

## 序与跋



### 编者按

《画说烟台老建筑——冷永超钢笔画展》当下正在烟台市文化馆展厅展出。从元明时期的宗教建筑群到开埠后的领事馆群落,从独具韵味的中式民居到洋溢异国情调的洋行旧址,冷永超先生以艺术家的视角,将一座座老建筑再现,并辅以严谨的文字注释。在芝罘历史文化研究会主席郝有林为《画说烟台老建筑》一书所做的序言和冷永超本人所写的后记中,我们或许更能读懂其“用绘画记录烟台历史,用绘画宣传烟台现在”的创作初心。

# 艺术家视角下的烟台建筑

## ——《画说烟台老建筑》序

郝有林

老建筑以物质形态留存历史,因此,通常我们又把老建筑称为历史建筑。烟台的历史建筑,长期以来备受行业专家学者的关注,究其原因,主要是它不但保留了元时期遗留下来的宗教建筑群,它还完整地保留了烟台开埠以来逐步建立起来的17个国家的领事馆群,大量的侨民住宅建筑,外来的宗教、学校、医院、洋行、客邮局等建筑,以及独具中国特色的民居建筑。这些绚丽多彩的优秀历史建筑,展示了中国传统历史建筑的风采和魅力;那些带有异国情调的历史建筑,散发着迷人的气息,带给人们不同于中国传统历史建筑的视觉冲击。它们中,有诸如汇丰银行这样的近代亚洲殖民地式早期建筑;有茂记洋行这样的外墙为陶片贴面,当时在美国流行的摩登式建筑;有士美洋行这样立面设计有双层方壁柱、多线角檐口、毛鼓石墙基,显得整齐端庄的带有古典主义风格的建筑;有日本领事馆这样典型的现代主义风格建筑;有溢司洋行这样近代殖民地风格与中国传统建筑形式相结合的折中主义风格的

建筑等等。另外,烟台还存有大量的独具胶东特色的四合楼院式建筑以及“金房”型制的建筑群。这些中外历史建筑,都是我们宝贵的历史文化遗产,需要我们很好地保护、研究和利用。

近几年,对于这些历史建筑的研究不断深入,研究内容和成果不断丰富,研究形式和表达方式也更加多样化。2020年4月,烟台市芝罘历史文化研究会以《芝罘历史文化系列图书》之六推出了由德顺、韩沂树、胡树志三位先生合著的《图说烟台老洋房》一书,今日,我们又推出另一本《芝罘历史文化系列图书》,即冷永超先生的《画说烟台老建筑》。两书虽然都是结合建筑说历史,但却具有不同的特点。《图说烟台老洋房》一书,是以图片为载体,是摄影者记录了建筑当时的状况,是写实。《画说烟台老建筑》一书则是以画作为载体,作者以艺术家的眼光,来诠释历史建筑的文化内涵,使人耳目一新。两书各有特色,相得益彰,是人们了解烟台历史建筑的首选读物,也是烟台历史建筑文

化研究者的重要参考书。

本书作者冷永超先生是烟台市芝罘历史文化研究会常务副主席,是一位地道的老烟台人。冷先生1963年出生在解放路以东临近海滨的德成巷,之后一直生活在家乡这片土地上。他从孩童时期起,就穿梭游玩、嬉戏于这些老建筑之中,德成巷、大马路、坤山路、庆安里、广仁路、十字街,那些古老的街巷,到处都留下了他幼小的脚印和顽童时的身影。同时,这些地方也深深地印在了他的脑海之中。随着年龄的增长,他开始运用自己最擅长的画笔,去勾勒那些古老的街巷,描绘那些苍老的建筑,并试着去探寻它的来龙去脉,于是他进入了一个新的天地——烟台历史文化研究。

冷先生从事历史文化研究始于2018年,在这短短几年的时间里,他一遍又一遍地徜徉于大街小巷,去寻找历史的印记;他坚持不懈地探访一个个古稀老人,去了解历史的过往;他坚韧不拔地去追寻事件的当事人及其后人,去了解更多不为人



知的历史内容和细节;他不厌其烦地查阅档案,翻阅古籍,去辨识一个个细节的真伪;他更用其研究的成果与其擅长的画笔相结合,“用绘画来记录烟台的历史,用绘画来宣传烟台的现在”。几年来,他起早贪黑,栉风沐雨,不辞辛苦,用绘画的方式去表达历史,用历史的眼光去作画,终于集腋成裘,很快便拥有了几百幅画作,同时,在社会上也拥有了一定的影响和知名度。

期望冷永超先生,能够再接再厉,不断进取,在绘画技巧上,不断进入新的境界,在历史文化研究上,不断取得新的成果。

# 我这样记录烟台历史

冷永超

或许是年纪大了的缘故吧,闲下来的时候,对一些少时不解之事,便有了探究的想法。我为何居住在德成巷?大马路、坤山路、庆安里、广仁路、十字街,这些从小生长、玩耍的地方,名称因何而来?为什么身边会有那么多奇特的老建筑?曾听老一辈的街坊邻居说,早先每到圣诞节,他们去教堂能领到免费的礼物。教堂是什么?怎么会有免费的礼物?悦耳的钢琴声,从每天路过的窗户里传出,住在这间小平房的大娘怎么会弹出这般美妙的音乐?没人给我答案。

2018年,一个有关烟台近代史的讲座让我大开眼界,一些原有的认知竟然是有偏差的,最让我感到意外的是,几十年前的心中困惑,在这里找到了答案。我似乎看到了另一个世界。这一年,我加入了烟台市芝罘历史文化研究会,与师友交流切磋,系统学习烟台近代历史,接触到许多书本上了解不到的知识,对近代医疗、传教士、教育、建筑、

工商业、海关、城市建设等方面的情况有了初步认识,受益很多。烟台近代史,简单一点说,就是烟台开埠史。开埠给烟台带来了质的变化,将一个封闭的渔村变成了一座开放的商埠,在中西方文化的交流与碰撞中,开启了曲折的城市发展历程,可谓波澜壮阔。至清末民初,烟台城建格局基本形成。街巷建筑的衍变则是城市发展的脉络和缩影:德成巷的名字来自德成营造厂的木瓦作坊;大马路是烟台早年东部的第一条马路;坤山路是由江苏商人万坤山捐建的;大马路教堂是为了纪念美国传教士修建的;小时候经常出入的图书馆原来是红卍字会会址;那位大娘叫莫若勤,年轻时在教堂参加过唱诗班;那些奇特的洋房大多是外国人居住的……

建筑是可以触摸到的历史,承载着城市的记忆。看到一些老建筑不断从我的视野中消逝,心有不甘。难道我们的后人只能从照片中了解烟台的历史吗?我拍过老建筑的照片,也写过介绍文章,但总

觉得没能完全表达出我内心的感受,我想,人们对绘画的喜爱是最直接的。那就画吧,用绘画来记录烟台的历史,用绘画来传播烟台的现在。

我从小喜欢画画,师从孙承建老师。参加工作后,有30多年没有拿起画笔了。30年之后,我又重新拿起画笔,开始了与历史的对话。2018年以来,我利用业余时间,走遍大街小巷,去寻找历史的印记。我感受过朝阳街清晨时的安静,看过黄昏后东炮台下被斜阳拉长的身影;遭遇过突如其来的大雨,享受过市民们对作品赞美的喜悦。我对蚊子的叮咬已产生心理上的免疫,为了画一张满意的作品,爬栏杆、躲猫猫,已是家常。7年来,我画烟台老街巷、老建筑300多幅。在画中学习历史,用历史去作画。我想通过我的绘画,呼吁社会重视和保护这些历史建筑。

今年88岁的李桂笙老师看到我的速写后,每次都给予鼓励和点评,我深受感动。李老师知道要举办钢笔画展后,欣然赋诗一首,并撰写赠给我,以勉励后

学。李老师的右眼已经看不清了,在诗中他自称“八十八左目叟”。丛如日老师是我崇拜的偶像,他的学识、修为让我一生仰慕。丛老师多次给予指教,并向我推荐优秀的图书。张宁涛老师也时常给予指导。好友赵军、魏敏、蔡进、张继晓、滕长富等在我困惑、迷茫之际,给我鼓励、提出建议。感谢各位老师和我的朋友,是你们鼓励、陪伴我一直前行。

我要特别感谢严涛先生,在他的鼓励和帮助下,促成了这次钢笔画展。感谢烟台市文化馆的大力支持。感谢烟台啤酒集团有限公司董事长曲继光先生给予的帮助,感谢郝有林先生作序、刘铭伟先生题写书名。感谢杨潜先生在撰述方面给予的指导和帮助。感谢家人给予的支持,让我在从事文史研究和绘画创作时没有后顾之忧。

需要说明的是,对每幅作品的诠释,吸收了众多烟台文史研究者的一些成果。由于撰述者学识有限,难免会出现讹误,敬请批评指正。